

FORM LR 7(A)
SOLE PROPRIETOR BUSINESS LICENSE
RENEWAL

INSTRUCTIONS: Please complete this Form LR 7(A) to apply for the renewal of your Creative Media Authority Sole Proprietor (Freelancer) Business License (the "License") under the Creative Zone Licensing Regulations 2016.

A valid sole proprietor (freelancer) business license is required to operate from the Creative Zone.

A Freelancer must renew his/her License by completing this Form LR 7(A) and providing all supporting documentation before the expiry of the current business license.

استمارة أ.ت. 7 (أ)
تجديد رخصة تجارية لمالك فردي

التعليمات: يرجى ملء هذه الاستمارة أ.ت. 7 (أ) لتقديم طلب تجديد الرخصة التجارية لمالك فردي (موظف مستقل)، الرخصة صادرة من هيئة الإعلام الإبداعي بالتماشى مع أنظمة الترخيص 2016 الخاصة بالمنطقة الإبداعية.

يُطلب من المالك الفردي (الموظف المستقل) للرخصة التجارية العمل من المنطقة الإبداعية.

يجب أن يقوم الموظف المستقل بتجديد الرخصة بإكمال هذه الاستمارة أ.ت. 7 (أ) وتقديم كل المستندات الداعمة قبل انتهاء صلاحية الرخصة التجارية الحالية.

PART A: PERSONAL INFORMATION

الجزء أ: المعلومات الشخصية

Full Name		الاسم الكامل
License number		رقم الرخصة
License expiry date		تاريخ انتهاء الرخصة
UAE residential address		عنوان الإقامة في الإمارات العربية المتحدة
UAE mobile number		رقم الهاتف المتحرك الإماراتي
Email		البريد الإلكتروني
Nationality		الجنسية
Passport Number		رقم جواز السفر
Passport expiry date		تاريخ انتهاء جواز السفر
Tax Registration Number (TRN)		رقم التسجيل الضريبي (TRN)

- If you have renewed your passport during your licensing term, please provide the new passport details and provide a copy of the renewed passport along with this completed form.

- إذا ما قمت بتجديد جواز سفرك خلال مدة ترخيصك، يرجى تقديم تفاصيل جواز السفر الجديد وتقديم نسخة من جواز السفر الجديد مع هذه الاستمارة.

PART B: FREELANCER ACTIVITIES

الجزء ب: أنشطة الموظف المستقل

- Please state the activities listed on your license:

- يرجى ذكر الأنشطة المذكورة في رخصتك:

**PART C: DETAILS ABOUT THE WORK UNDERTAKEN
IN THE CREATIVE ZONE DURING THE LICENSE
TERM**

**الجزء ت: تفاصيل عن الأعمال التي تم إنجازها بالمنطقة
الإبداعية خلال مدة الرخصة**

- As part of the renewal process, the Creative Media Authority (the "Authority") will review the work you have undertaken in the Creative Zone during your license term. The Authority may contact the companies/individuals which you have worked with and ask them to provide references.
- Please complete the below table to detail the work you have undertaken in the Creative Zone during the license period.

- ستقوم هيئة الإعلام الإبداعي ("الهيئة") بمراجعة الأعمال التي أنجزتها بالمنطقة الإبداعية خلال مدة رخصتك كجزء من عملية التجديد. قد تقوم الهيئة بالتواصل مع الشركات/الأشخاص الذين عملت معهم وتطلب منهم تقديم معلومات عن هذه الأعمال.

- يرجى إكمال الجدول أدناه عن تفاصيل الأعمال التي أنجزتها بالمنطقة الإعلامية خلال فترة ترخيصك.

Company Name اسم الشركة	Company Contact (contact's name, email & phone number) معلومات الاتصال بالشركة (اسم الشخص والبريد الإلكتروني ورقم الهاتف)	Freelancer activity you performed أنشطة الموظف المستقل المنجزة	Description of project/ work undertaken وصف المشروع/ الأعمال المنجزة	Date of work (mm/yy) تاريخ العمل (شهر/سنة)	Duration of work (# of days) مدة العمل (عدد الأيام)	Total fee for work (AED) إجمالي الأجور (بالدرهم)

QR-LR7A-01 / V.5.0 / 2024

Company Name اسم الشركة	Company Contact (contact's name, email & phone number) معلومات الاتصال بالشركة (اسم الشخص والبريد الإلكتروني ورقم الهاتف)	Freelancer activity you performed أنشطة الموظف المستقل المنجزة	Description of project/ work undertaken وصف المشروع/ الأعمال المنجزة	Date of work (mm/yy) تاريخ العمل (شهر/سنة)	Duration of work (# of days) مدة العمل (عدد الأيام)	Total fee for work (AED) إجمالي الأجور (بالدرهم)

Should you need to provide any additional information please use the continuation page.

الرجاء استخدام الصفحة التكميلية في حالة إعطاء بيانات إضافية.

Do you have any additional information that you would like us to consider about the work you have undertaken in the Creative Zone during the license period that would support your renewal application?

هل توجد لديك أي معلومات إضافية ترغب بأن نأخذها بعين الاعتبار عن الأعمال التي قمت بها في المنطقة الإبداعية خلال فترة ترخيصك، ومن شأنها أن تدعم طلبك للتجديد؟

PART D: DETAILS ABOUT THE UPCOMING WORK YOU HAVE PLANNED IN THE CREATIVE ZONE

- To support your License renewal application, please provide details of upcoming work and projects you have planned in the Creative Zone. As part of the renewal process, the Authority will review the upcoming work you have planned in the Creative Zone and may contact the companies/ individuals to confirm that the work is planned.

الجزء ث: تفاصيل عن الأعمال التي خططت للقيام بها في المنطقة الإبداعية

- يرجى تقديم تفاصيل عن الأعمال أو المشاريع القادمة التي خططت للقيام بها في المنطقة الإبداعية لدعم طلب تجديد رخصتك. وكجزء من عملية التجديد ستقوم الهيئة بمراجعة الأعمال القادمة التي خططت لها في المنطقة الإبداعية وقد تتواصل مع الشركات/الأفراد للتأكد من الأعمال المخطط لها.

Company Name اسم الشركة	Company Contact (contact's name, email & phone number) معلومات الاتصال بالشركة (اسم الشخص والبريد الإلكتروني ورقم الهاتف)	Freelancer activity you will perform أنشطة الموظف المستقل التي سيتم إنجازها	Description of project/ work to undertake وصف المشروع/ الأعمال التي سيتم إنجازها	Date of work (mm/yy) تاريخ العمل (شهر/سنة)	Duration of work (# of days) مدة العمل (عدد الأيام)	Total fee for work (AED) إجمالي الأجور (بالدرهم)

Should you need to provide any additional information please use the continuation page.

الرجاء استخدام الصفحة التكميلية في حالة إعطاء بيانات إضافية.

PART E: FEES & PAYMENT

الجزء ج: الرسوم والدفع

You must enclose a cheque made payable to **Creative Media Authority** for the correct fee when submitting this form or submit payment (by cash, cheque or credit card) to the Creative Zone cashier or by bank transfer to:

يجب إرفاق شيك بالمبلغ المحدد صادر باسم **هيئة الإعلام الإبداعي** عند تقديم هذه الاستمارة أو تقديم مبلغ الرسوم (نقدًا أو عن طريق شيك أو بالبطاقة البنكية) إلى المنطقة الإبداعية أو بحوالة بنكية إلى:

Bank	First Abu Dhabi Bank	بنك أبوظبي الأول	البنك
Account No	4031005798565003	4031005798565003	حساب رقم
Account Name	CREATIVE MEDIA AUTHORITY	هيئة الإعلام الإبداعي	اسم الحساب
IBAN	AE530354031005798565003	AE530354031005798565003	الرقم الدولي للحساب البنكي
SWIFT Code	NBADAEEAAXXX	NBADAEEAAXXX	رقم السويفت
Account Type	Current - AED	درهم اماراتي	نوع الحساب
Branch	Abu Dhabi Branch	الفرع الرئيسي - أبوظبي	الفرع

Fees must be paid in advance as follows:

يجب دفع الرسوم مقدما وكما يلي:

☐ 1,750 AED for a 6 months license, which includes up to 3 activities

☐ 1,750 درهم مقابل رخصة لمدة 6 أشهر، تتضمن 3 أنشطة بحد أقصى.

☐ 3,500 AED for a 12 months license, which includes up to 3 activities

☐ 3,500 درهم مقابل رخصة لمدة 12 أشهر تتضمن 3 أنشطة بحد أقصى.

☐ 1,000 AED per additional activity

☐ 1,000 درهم مقابل كل نشاط إضافي

TOTAL FEE INCLUDED (please insert): AED

إجمالي الرسوم (الرجاء ذكر المجموع): درهم

PART F: DECLARATION

الجزء ج: إقرار

I declare and agree that:

أصّرّح وأقرّ بما يلي:

1. I have read and understood the Creative Zone Licensing Regulations 2016;
1. أنني قرأت واستوعبت أنظمة الترخيص 2016 الخاصة بالمنطقة الإبداعية؛
2. All information submitted (including attachments) as part of this Form LR 7(A) and any other application documentation submitted is complete and accurate to the best of my knowledge and belief;
2. كل المعلومات المقدمة (بضمنها المرفقات) كجزء من هذه الاستمارة أ.ت. (أ)7 وأي وثائق أخرى مقدمة كاملة ودقيقة حسب معرفتي واعتقادي؛
3. All information submitted (including any attachments) may be disclosed to parties who will be involved in the processing of this Form LR 7(A) and may also be disclosed by the Registrar or the Creative Media Authority to a third party as required;
3. يمكن الإفصاح عن كل المعلومات المقدمة (بما في ذلك أي مرفقات) إلى الجهات المسؤولة عن معالجة هذه الاستمارة أ.ت. (أ)7، ويمكن لمفوض ترخيص الشركات أو هيئة المنطقة الإبداعية الإفصاح عنها لأي طرف آخر حسبما هو ضروري؛
4. I will pay in full all required fees and payments, including the licensing fee, sponsorship fees and health insurance fee (where relevant), prior to the issue of my renewed sole proprietor business license; and
4. أنني سأقوم بدفع الرسوم والدفعات المطلوبة بالكامل، وتشمل رسوم الترخيص، رسوم الكفالة والتأمين الصحي (حيث ينطبق ذلك)، وذلك قبل إصدار الرخصة التجارية للمالك الفردي الخاصة بي؛ و
5. The Creative Media Authority or any of its representatives may contact me regarding this Form LR 7(A) or any other related matter.
5. يمكن لهيئة الإعلام الإبداعي أو أي من ممثليها التواصل معي بخصوص هذه الاستمارة أ.ت. (أ)7 أو أي من الموضوعات ذات الصلة. أو أي من ممثليها التواصل معي بخصوص هذه الاستمارة أ.ت. (أ)7 أو أي من الموضوعات ذات الصلة.

Name	<input type="text"/>	اسم
Signature	<input type="text"/>	التوقيع
Date	<input type="text"/>	التاريخ